

## 耶穌升天節

所以你們要去使萬民成為門徒。 ~ 瑪竇福音 28:19

### 進堂詠

加里肋亞人！你們為什麼站著望天呢？你們看見他怎樣升了天，他也要怎樣降來。亞肋路亞。

讀經一（耶穌就在門徒觀望中，被舉上升。）

恭讀宗徒大事錄 1:1-11

德教斐羅，我在第一部書中，已論及耶穌所行所教的一切，直到祂藉聖神，囑咐了所選的宗徒之後，被接去的那一天為止。祂受難以後，用了許多憑據，向他們顯明自己還活著，四十天之久，顯現給他們，講論天主國的事。耶穌與他們一起進食時，吩咐他們不要離開耶路撒冷，但要等候父的恩許，說：「你們聽我所說過的，若翰固然以水施了洗，但不多幾天以後，你們要因聖神受洗。」他們聚集的時候，就問耶穌說：「主，現在就要給以色列復國嗎？」耶穌回答說：「父以自己的權柄，所定的時間和日期，不是你們應當知道的；但當聖神降臨於你們身上時，你們將充滿聖神的德能，要在耶路撒冷，及全猶太和撒瑪黎雅，並直到地極，為我作證人。」耶穌說完這些話，就在他們觀望中，被舉上升，有一朵雲彩接了他去，離開他們的眼界。他們向天注視著他上升的時候，忽然，有兩個穿白衣的人，站在他們面前，向他們說：「加里肋亞人！你們為什麼站著望天呢？這位離開你們，被接到天上去的耶穌，你們看見祂怎樣升了天，也要怎樣降來。」——上主的話。

答唱詠 詠 47:2-3, 6-7, 8-9

眾：天主上升，有歡呼之聲護送；上主騰空，有號角之聲相從。

領：萬民，你們要鼓掌歡騰，也要向天主歡呼慶祝。因上主至大至尊，可敬可畏；【答】

領：天主上升，有歡呼之聲護送；上主騰空，有號角之聲相從。你們應歌頌，歌頌我們的天主；你們應歌頌，歌頌我們的君王。

【答】

領：因為天主是普世的君王，你們都應該以詩歌讚揚。天主為王，統治萬國；天主登上神聖的寶座。【答】

讀經二（天主使基督在天上坐在自己的右邊。）

恭讀致厄弗所人書 1:17-23

弟兄姊妹們：

願我們的主耶穌基督的天主，即那光榮的父，把智慧和啟示的神恩，賜與你們，好使你們認識他。並願他光照你們心靈的眼目，為叫你們認清：他的寵召，有什麼希望；在聖徒中，他嗣業的光榮，是怎樣豐厚；他對我們相信的人，所施展強而有效的德能，是怎樣偉大。正如他已將這德能，施展在基督身上，使他從死者中復活，叫他在天上，坐在自己右邊，超乎一切率領者、掌權者、異能者、宰制者，以及一切現世及來世，可稱呼的名號以上。

天主又將萬有置於他腳下，使他在教會內做至高的元首；這教會就是基督的身體，是基督在一切內，充滿一切的圓滿。——上主的話。

### 福音前歡呼

領：主說：你們要去使萬民成為門徒；我同你們天天在一起，直到今世的終結。

眾：亞肋路亞。

福音（天上地下的一切權柄，都交给了我。）

恭讀聖瑪竇福音 28:16-20

那時候，十一個門徒就往加里肋亞，到耶穌給他們所指定的山上。他們一看見耶穌，就朝拜了他，雖然有人還心中疑惑。

耶穌於是上前對他們說：「天上地下的一切權柄，都交给了我，所以，你們要去使萬民成為門徒，因父及子及聖神之名，給他們授洗，教訓他們遵守我所吩咐你們的一切。」

「看！我同你們天天在一起，直到今世的終結。」——上主的話。

### 領主詠

主說：看，我同你們天天在一起，直到今世的終結。亞肋路亞。

## 耶穌升天節：做個容易受傷的基督徒

吳智勳神父

[http://www.catholic.org.tw/theology/public/liyi/utility\\_eucharist Lent1\\_yearB.html](http://www.catholic.org.tw/theology/public/liyi/utility_eucharist_Lent1_yearB.html)

### 默想

今天第一、二篇讀經提到耶穌受難、死亡、復活、升天及坐在天主的右邊，這是信經中的主要內容。教會早期的宣講著重耶穌的死亡和復活，聖保祿重複強調基督的復活是基督徒信仰的根基，他好像不太理會耶穌升天。為何如此？升天既在信經出現，又似乎應在救恩史上有一地位，今日的讀經其實已給了答案。

路加記載升天發生在復活後四十日。四十這數字，在聖經往往代表新時代的開始，如以色列民在曠野四十年才進入福地，耶穌在曠野四

十天才開始傳道生涯。現在復活後四十天，因著耶穌的升天，門徒接受了新使命。

我們先從耶穌的角度看升天的含義。首先，升天表示耶穌在世的公開使命結束了，祂的工作將由教會繼續。第二，祂以另一方式臨於我們中間，我們不再用肉眼去接觸祂，而用信德去感受祂，如在聖事、禮儀或祈禱裡。第三，祂成為宇宙的主宰。這就是保祿在書信中所稱：「祂坐在天主的右邊，超越一切」，或瑪竇福音所云：「天上地下一切權柄全交給我」的意思。瑪竇沒有提及升天，可能怕人誤解升天表示基督不存在，但他聲明祂和門徒「天天在一起，直到世界的終結」。

對我們基督徒來說，耶穌升天有何意義？基督的死亡復活使基督徒產生徹底改變，升天卻表示接受使命；沒有使命感的基督徒是有所欠缺的。耶穌升天前清楚要求門徒：「要在耶路撒冷、猶太和撒瑪黎雅全境，直到地極，做我的證人。」基督徒不能像天使所說的「站著向天觀看」，望天打卦不做事便不是基督徒。

我們不像當日的門徒親眼見到復活的基督，我們能做甚麼證人？我們能對世人說：我們是不見而信的門徒，我們相信基督的話，祂的話在我們身上起了作用，否則今日的我們不會如此。我們是祂慈愛的證人，我們願以愛的生活顯示祂先愛了我們。每當世人譏笑我們，問我們天主在哪裡，世界上不是還有些地方鬧飢荒、有些地方戰火不停嗎？我們更該以愛的生活為主作證，因為那裡有愛，那裡就有天主。另一方面，升天是對我們信仰的深度挑戰，因為我們要相信無論甚麼環境，基督雖不一定以奇跡解救我們，但祂會和我們一起渡過。

每個人總有幻想，在幻想世界裡，我們可以是有能力的化身。因為社會仍有各樣不幸的天災人禍，故此有人因需要替我們製造出超人、蝙蝠俠、黃飛鴻、原振俠等替人消災解困的英雄。基督徒難免受其影響，也愛看這類電影或小說。其實這類幻想是不健康的，它使我們躲縮在安全的幻想世界裡，事事逢凶化吉，天主並不輕易地免除我們生活的困苦。如果祂連自己的兒子及其宗徒也不憐惜，為甚麼祂要特別優待我們？幻想能減弱基督徒的使命感，使人不行動，成為呆立望天的人，企圖在幻想中求安慰。耶穌升天給予基督徒作證的使命，我們須相信福音的力量及愛的力量，為了基督甘願做容易受傷的基督徒。

### 反省與實踐：

1. 本主日是耶穌升天節。在顯現，並同宗徒們講論天國的事達四十天後，耶穌升天了，但在本主日福音中耶穌允諾說：「我要天天跟你們在一起，直到今世的終結。」這句話到底是什麼意思呢？我是否真實感受到祂臨在我的生活中？是否常以聖事、禮儀及祈禱等方式來感受「我在祂內，祂在我內」呢？
2. 讀經一及福音中分別提到耶穌對門徒們的要求，也就是要他們到天涯海角，為祂作見證，使萬民作祂的門徒。足見，為基督作證

不只是門徒們的使命，也是教會內所有基督徒的共同使命。請想一想：現在的我，是什麼樣的證人？又，我能成為什麼樣的證人？在生活中要如何以實際行動為基督作證呢？

### 禱文：

1. 請為新領洗的信友祈禱。全能永恆的天主，求禰派遣真理之神常駐他們心中，使他們更熱切渴求、理解並分擔基督的十字架，學習以肖似耶穌基督的生活來影響他人，為人帶來希望，並鼓勵他人與我們一同踏上追隨主的道路。
2. 請為還不認識主基督的人們祈禱。願慈善的天主降福他們，賜予他們智慧和啟示的神恩，激發他們認識真理的渴望；使他們在追尋的過程中，逐漸感受到主基督的臨在，充滿愛的力量。
3. 請為宣揚福音的使命祈禱。祈求全能的天主施以慈愛的照顧，使身為基督徒的我們充滿熱誠，懂得利用各種機會，主動積極地向別人介紹自己的信仰；以愛的生活去傳遞愛的訊息，讓自己成為別人認識主的工具。

## 升天——耶穌信守承諾

薛恩博樞機 著 丁穎達教授 譯

### 默想：

今天是基督升天節，彌撒的讀經選自瑪竇福音的最後章節。這些經文有著廣泛深遠的含義；其迴響鑄成了世界歷史。這是耶穌全球性、無國界的委派：他們要到世界各地，使萬民成為耶穌的門徒，給他們授洗，教導他們主所吩咐的一切。與這經文相並列的，是一段難以理解的訊息：天上地下的一切權柄都（由天主）交給了耶穌，就是涵蓋了所有的地方！沒有比這更清晰、更通俗易懂的講法了。

這場景發生在所有事情最初開始的地點：在加里肋亞，在耶穌和祂第一批門徒的家鄉那一帶，在能夠俯瞰革乃撒勒湖的山上，也就是祂原先解釋祂「行動綱領」——「山中聖訓」的地方。

當初有十二個宗徒；這時少了一個：猶達斯出賣了耶穌，之後絕望地自殺了。與此同時，耶穌被草率過堂，馬上被定罪，並被釘死在十字架上。耶路撒冷陷入大災難，群龍無首的宗徒們在恐懼、驚慌和無助中四散逃逸。

接著是難以置信的復活節清晨：墳墓空了！消息傳來，要他們回到加里肋亞，在那裡他們會見到祂。當他們真的見到祂時，有幾個還將信將疑。這也難怪他們，因為他們所經歷的每件事都太超乎常理了。

儘管還有不解和疑慮，他們仍然全力以赴地去執行耶穌的囑託：他們離開家鄉加里肋亞，「直到地極」，把耶穌的福音傳給萬民。果然，在今天，大概地球上沒有任何一個角落，福音不曾傳到過。

其實直到今天，疑慮也並沒有絕跡。到處傳播福音，真的是件好事嗎？真的有助益嗎？福傳員真的一直在傳耶穌的福音嗎？他們真的沒有常常在配合世俗權勢的利益需求嗎？我們這塊土地當初的情況是怎樣的呢？在羅馬帝國時代，戰士們（像聖佛羅里安）和僧侶們（像聖瑟威理）是否先住下來然後再傳教的呢？後來愛爾蘭隱修士們又怎樣來到奧地利傳福音，更新這裡的信仰呢？到了十九世紀，成千上萬的人怎麼會告別我們的祖國，遠赴他鄉異地去做傳教士呢？時光流轉到今天，來自亞洲、非洲和美洲的信友們，又怎樣用日久彌新的原始福音，再次提醒我們這些生活在基督化將近二千年的歐洲的人民呢？

他們都接受了耶穌的派遣，並且付諸行動。那就是福音如何確實地被傳揚，「直到地極」。

以奈及利亞為例，我親眼目睹愛爾蘭傳教士們工作所結出的豐碩成果（就像他們的前輩一千年前在奧地利的功績）。他們在那裡栽種下一個蓬勃興旺的年輕教會，那教會不僅能自給自足，而且還派遣傳教士到非洲其它各國。

當我們探討基督宗教歷史中傳教士部份時，如果一味強調曾發生過的種種負面因素，那真的非常不公平。二千年來，耶穌願萬民成為祂門徒的指令，被不遺餘力地化作行動，這難道不壯麗嗎？更了不起的是，耶穌信守祂的承諾：「看！我同你們天天在一起，直到今世的終結。」要是沒有這保證，基督徒的傳教事業絕對不會成功。我在奈及利亞的所見所聞，正是傳教成功的祕訣：人們不是膚淺地接受一種說教；他們的信仰直達五內，他們在生活中經歷信仰，因此印證一個事實：基督真的與我們在一起，永遠跟我們在一起。耶穌確實信守了祂的承諾。

### 反省與實踐：

1. 耶穌復活、升天，當門徒們真的見到祂時，有些人還心中懷疑。反省自己，我們呢，相信耶穌復活、升天嗎？若是，我們是如何表現在行動上？
2. 讀經一及福音中分別提到耶穌對門徒們的要求，也就是要他們到天涯海角，為祂作見證，使萬民作祂的門徒。請想一想：我們真的一直在傳耶穌的福音嗎？真的沒有常常在配合世俗權勢的利益需求嗎？我們在生活中要如何以實際行動為基督作證呢？
3. 耶穌允諾：「我要天天跟你們在一起，直到今世的終結。」我們真實感受到耶穌臨在我們的生活中嗎？是否常以聖事、禮儀及祈禱等方式來感受「我在祂內，祂在我內」呢？

### 禱文：

1. 請為新教友祈禱。祈求天主派遣真理之神常駐新教友們心中，使他們熱切渴求真理，並願意喜樂地分擔基督的十字架，學習以肖似耶穌基督的生活來影響他人，鼓勵他人與我們一同踏上追隨主的道路。
2. 請為基督徒的福傳工作祈禱。祈求全能的天主聖神賜予我們基督徒福傳的熱火，勇敢地傳揚福音，為主作證；也求主在我們福傳工作不順遂時施予安慰，使我們不怕艱難，再接再厲為宣揚福音。
3. 請為尚未認識天主的人祈禱。祈求慈善的天主光照尚未認識天主的人們，賜予聖寵神恩，激發他們認識真理的渴望，願意尋求主的道路。

## 耶穌升天節 "往訓萬民，使獲得同一嗣業"

<http://www.radiovaticana.va/cinesebig5/liturdav/Bpasqua.html>

按梵二後，1969年《禮儀年歷總則》指示，為方便信友參與，耶穌升天瞻禮可移於復活期第七主日舉行。在意大利、香港、台灣、英美和很多地方的天主教會，都是在復活期第七主日慶祝耶穌升天節。耶穌升天瞻禮彌撒的讀經一，在甲、乙、丙三年，都是相同的。讀經一選自宗徒大事錄第1章第1到11節，內容描述耶穌升天的情形。

今年（甲年）耶穌升天節的讀經二選自聖保祿宗徒致厄弗所人書第1章第17到23節，內容闡明耶穌升天奧跡的神學意義。

耶穌升天節的福音卻依照禮儀年甲、乙、丙三年的次序，循環宣讀三部對觀福音，內容都涉及耶穌升天前，托付給宗徒們權柄，派遣他們到世界各地去傳揚福音。

今年（甲年），耶穌升天節彌撒的福音選自聖瑪竇福音第28章第16到20節。內容記載耶穌升天前吩咐宗徒們往訓萬民。耶穌首先肯定他自己的權柄，天上地下的一切權柄都交給他了。他憑這個權柄派遣宗徒們到世界各地去傳布福音。耶穌吩咐宗徒要去使萬民成為門徒，要給他們授洗，要教訓他們遵守他所吩咐的一切。他又許諾天天跟宗徒們一起，直到天地終窮。

耶穌升天是奧跡。這奧跡是怎樣顯現的呢？在耶穌升天節彌撒的讀經一，聖史路加描述說：耶穌在他的門徒們的眾目昭彰下「被接升天」，又說「有一朵云彩接了他去，遮住了他們的視線。」

耶穌升天是聖路加著作中的分水嶺。它標誌聖路加福音的結束和宗徒大事錄的開端。在記述耶穌升天奧跡時，聖路加再次扼要地陳說他心目中的天主救世計劃：耶穌被接升天，聖神就要降臨，開始教會作証的時期。首先他警告他的猶太同胞，不可把耶穌的升天和他們祖國以色列的復興混為一談。接著他告訴我們，耶穌升天是他日後光榮地再來的序奏。

在今天的讀經二裡，聖保祿宗徒給我們闡釋了信經中「我信他（耶穌基督）升了天，坐於全能天主父的右邊」這句話，所宣示的信理。厄弗所書說：在復活升天的耶穌身上，天主顯示了自己的智慧和能力。這是安慰和鼓勵我們的話，因為，天主也以同樣的能力，召叫了我們，叫我們跟隨基督，獲得同一的嗣業。對我們來說，這是天主的恩寵。我們要信賴天主對我們的上智安排。這樣天主必定會幫助我們，使我們忠於他的召叫，終於獲得他為我們預備好了的永遠真福。在這篇讀經，聖保祿宗徒也說明了耶穌復活升天後和教會的關係。他說：基督是元首，教會是基督的身體。他甚至說：基督要使教會「圓滿無缺」。「圓滿」一詞很費解。它大概是說，基督的救世功能在他的身體教會內，將要圓滿實現。照這樣的解釋，天主的救世計劃也通過教會，在教會內完成。

慈母教會領悟了厄弗所書的教訓，在今天彌撒的集禱經中，稱耶穌升天為「我們將來升天的先聲」，又在領聖體後經中，領導信友祈求天主說：

「全能永生的天主，感謝你恩賜我們在現世分享你神聖的生命。基督已經帶著我們的人性升天，坐在你的右邊；求你也激發我們熱切地追隨基督，來日到達同一的居所。」

## 教區教理中心及教理委員會提供

<http://www.dcc.catholic.org.hk>

### 教理主題：耶穌升天

在耶穌基督復活四十天之後，我們今天慶祝祂的升天，連同祂的降生、宣講、受苦、死亡，與及聖神的降臨，這全都屬於天主同一的救恩計劃。教會把這逾越奧蹟在禮儀年的不同時間中慶祝。讓我們體會到救贖的奧蹟既是發生於時空之內，卻又是超越歷史時空的。

聖史路加所寫的福音及宗徒大事錄有著緊密的結構上的關連〈參閱路1:1-4, 宗1:1-2〉：路加福音第三章有關洗者若翰為耶穌施洗的描述，以聖神的洗禮作結；從今天的讀經中我們可以見到聖史路加巧妙地將兩件事件結連：「你們聽我所說過的，若翰固然以水施了洗，但不多幾天以後，你們要因聖神受洗。」（宗1:5）以帶出幾天之後的聖神降臨；當聖神降臨後宗徒將會成為整個復活升天事件的「見證人」。

讀經二的厄弗所書中，聖保祿宗徒則把有關耶穌升天的含意再推進一步。基督如今坐在天父的右邊，統御萬有。祂是教會身體的元首，在這意義中，基督升天並不在於祂離開世界，反而強調了基督如今是以一種嶄新的方式臨在世上，臨在門徒中間，臨在於教會內。祂將於教會內，並透過教會延續祂的救恩工程。

瑪竇福音除了宣告耶穌對教會最重要的囑咐，向萬民傳揚福音，以聖三名字付洗外，更強調救恩不只是給予以色列民族，而是為萬民。祂升天前驅除了門徒的一切疑慮，以統御一切的權威，命令門徒去傳播喜訊，同時亦許諾保持與門徒維持親密的聯繫——「天天同你們在一起，直到今世的終結」。

如今，那降生成人的耶穌，從祂那存留在有限時空內的人性，肉眼可看得見的身體中，藉著升天而決定性地進入了另一個境界〈CCC660, 665〉，祂將要以另一種強而有力的方式在教會，和祂的禮儀及聖事中，在不同的時間及地域中，跟祂的子民保持親密的關係，並繼續祂的救世工程。這樣，基督就可以把源自天父的生命及幸福通傳於人，因為「我們作祂肢體的，也要與祂結合在同一的光榮中」〈CCC661〉。「祂確保聖神源源不絕地傾注在我們身上」〈CCC667〉。

教父教宗大良一世在講及耶穌升天的兩篇講道中，強調祂的升天是要使我們滿懷希望，確實會跟隨基督被提升；在祂內克勝罪過，對祂的信德更形純正及更堅強，並在禮儀中體驗到祂的臨在。我們接受信仰及作信德宣示（信經）時都唸及耶穌升天，這奧蹟使我們由信德而生望德，可以滿懷希望在日常生活中保持平安及喜樂，不為世俗的事所困擾。固然，人性常依恃眼所能見，手所能觸摸到的事物。祂的升天，離開我們而去，或會帶給我們一點茫然若失的感受。但這樣的感受卻使我們更明白信德和望德是源自天主的恩賜。我們以信和望去回應這些恩賜之餘，更需要有愛德去予以滋養及振奮。保祿宗徒在大馬士革路上遇到基督後，全然改變成為教會的巨人。與主耶穌相遇確實會改變一個人。我們每個人認識信仰，領洗皈依，也都經過與主的相遇。一生中可以有不只一次這樣的經歷，因為主耶穌雖然升天了，但卻仍常與我們同在，讓我們在教會信、望、愛的氛圍中認出祂的臨在。

### 生活反思／實踐：

與一個人相遇，認識和結交為好友，這過程中需要我們付時間和打開心靈。要認出升天後的主耶穌，在我們日常生活中也要為祂騰出一點空間，睜開心靈的眼，讓祂能有所作為。

1. 我們可為祂騰出這點空間嗎？
2. 由哪些標記可認出祂臨在我的生活中？

## 方濟會思高讀經推廣中心

### 教會—天主與人同在的場所

## 耶穌升天的聖經傳統

新約聖經的作者中，只有路加敘述了有關耶穌升天的故事；一般基督徒對於耶穌升天所有的生動想像，都是來自宗徒大事錄的記載。因此在耶穌升天節的感恩禮中，不論是禮儀年的甲、乙或丙年，第一篇讀經都同樣地選讀宗一 1-11。本專欄囿於篇幅限制，只能對這個主日選讀的福音瑪二八 16-20 稍作介紹。

### 引言

今日的福音是瑪竇福音的結束詞，內容敘述復活的主在加里肋亞的一座山上顯現給十一位門徒，給予他們最後的教導。這個最後的教導含有「一個肯定」——耶穌掌握了一切權柄、「一個派遣」——門徒要去往訓萬民、以及「一個許諾」——耶穌要永遠與門徒同在。

### 復活顯現

瑪二八 10 記載復活的主顯現給幾位婦女，並要他們轉告門徒們，祂將在加里肋亞向他們顯現。猶達斯以外的十一位門徒聽從了指示，在加里肋亞看見了復活的主。藉著這個方式，福音一方面回到耶穌公開生活的起點（參閱：瑪四 14-17），另一方面也同時展望耶穌以後的時代，向普世萬民開放。在舊約中，「山」是一個象徵，表達天主臨在之處，也是人和天主來往的地方。復活的耶穌在山上顯現給門徒，表達這是祂整個生命過程的高峰，證實祂所做的一切完全被天主認可和接納，祂具有天主的權能。所以，門徒看見祂時便跪地朝拜。福音經文提到「有些人心中還是疑惑」，事實上，幾乎所有復活的敘述，都含有懷疑的主題。這情形反映初期基督徒面對信仰的態度，相當務實，並非一味粉飾太平。

### 復活的主擁有權柄

復活的主宣稱「天上地下一切的權柄都交給了祂」，意思是指天父把一切都交給了祂（瑪十一 27）。這是聖經中常見的被動表達方式，目的是避免直接稱呼天主的名號。這句經文和瑪二四 30 以及二六 64 的經文一樣，都是間接引用舊約達七 14 有關末世性的人子的經文：天主把統治權、尊榮和國度都賜給了人子。瑪竇福音的作者透過「天上地下一切的」這樣的語句，使達尼爾先知書中原本針對猶太民族的預言，獲得了一個嶄新的普世性觀點。

### 派遣門徒往訓萬民、建立教會

耶穌對門徒的派遣，更加強化了這個普世性的幅度：他們不只是被派遣走向猶太人，更是走向所有的人。耶穌在世時對門徒的派遣，原是針對以色列的（瑪十 5-6）；復活的基督把這個派遣擴展到對普世萬民的福傳使命。福傳的目標就是使萬民都成為基督的門徒，方法則是以天主聖三之名施洗，並教訓眾人遵守耶穌所教導的一切。這段經文反映出瑪竇寫作時的教會生活實踐，所

謂「基督的門徒」，在瑪竇福音的整體脈絡中，指的就是「教會」（參閱：瑪五 1，十，十八 1）。

### 天主與教會同在的許諾

復活的主最後許諾要和門徒（教會）天天在一起，這個福音結尾處的許諾，和福音一開始時的耶穌的名號「厄瑪奴耳」前後呼應。瑪竇福音以耶穌的族譜開始，說明天主自始就一直和祂的猶太子民同在。這個盟約，在歷史中的耶穌身上，更為鮮明，如今透過復活的主的許諾，更得到一個超越時空的幅度。藉著領受洗禮和遵守耶穌的一切教導，誕生了一個全新的天主子民的團體，就是「基督的教會」。這個團體充滿信心與安慰，在主基督的帶領下走向未來，直到今世的終結。

### 【綜合反省】

瑪竇福音雖然沒有敘述耶穌升天的故事，但卻透過復活的主親自教導門徒們，如何繼續在歷史中生活。復活的基督現在親自派遣門徒們到世界各地，繼續執行耶穌在世時的使命，使普世萬民都成為門徒。雖然門徒們再也無法用肉眼看見耶穌，卻仍然滿懷信心。因為他們確信，他們的主已經復活，擁有上天下地的一切權柄，並且時時刻刻與他們同在。

耶穌復活後必然是回到天父那裡，但是祂最後的教導，並不是要門徒們舉目向天，期待人子在父的光榮中帶著威能降來（參閱：瑪十六 27，二四 30）。相反的，耶穌要求門徒把眼光集中在現世，派遣他們去擴展門徒團體，建立基督的教會。今日教會團體的每一個成員，也必須遵守耶穌的教導，努力吸引萬民成為門徒。只有在具體的福傳工作中，基督徒才能在生活中經驗耶穌的權能，確知天主與我們同在，不斷加深自己身為基督徒的意義，和所擁有的恩寵。

## SUNDAY MAY 17 2026: The Ascension of the Lord - Year A

### Entrance Antiphon

Men of Galilee, why gaze in wonder at the heavens? This Jesus whom you saw ascending into heaven will return as you saw him go, alleluia.

### First Reading Acts 1:1-11

A reading from the Acts of the Apostles

*Why are you standing here looking into the sky? Jesus has been taken into heaven.*

In my earlier work, Theophilus, I dealt with everything Jesus had done and taught from the beginning until the day he gave his instructions to the apostles he had chosen through the Holy Spirit, and was taken up to heaven. He had shown himself alive to them after his Passion by many demonstrations: for forty days he had continued to appear to them and tell them about the kingdom of God. When he had been at table with them, he had told them not to leave Jerusalem, but to wait there for what the Father had promised. 'It is,' he had said, 'what you have heard me speak about: John baptised with water but you, not many days from now, will be baptised with the Holy Spirit.'

Now having met together, they asked him, 'Lord, has the time come? Are you going to restore the kingdom to Israel?' He replied, 'It is not for you to know times or dates that the Father has decided by his own authority, but you will receive power when the Holy Spirit comes on you, and then you will be my witnesses not only in Jerusalem but throughout Judaea and Samaria, and indeed to the ends of the earth.'

As he said this he was lifted up while they looked on, and a cloud took him from their sight. They were still staring into the sky when suddenly two men in white were standing near them and they said, 'Why are you men from Galilee standing here looking into the sky? Jesus who has been taken up from you into heaven, this same Jesus will come back in the same way as you have seen him go there.' This is the word of the Lord.

### Responsorial Psalm Ps 46:2-3. 6-7. 8-9. R. v.6

(R.) God mounts his throne to shouts of joy: a blare of trumpets for the Lord.

1. All peoples, clap your hands, cry to God with shouts of joy! For the Lord, the Most High, we must fear, great king over all the earth.
2. God goes up with shouts of joy; the Lord goes up with trumpet blast. Sing praise for God, sing praise, sing praise to our king, sing praise.
3. God is king of all the earth. Sing praise with all your skill. God is king over the nations; God reigns on his holy throne.

### Second Reading Eph 1:17-23

A reading from the letter to the Ephesians

*God seated Jesus at his right hand in the heavens.*

May the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, give you a spirit of wisdom and perception of what is revealed, to bring you to full knowledge of him. May he enlighten the eyes of your mind so that you can see what hope his call holds for you, what rich glories he has promised the saints will inherit and how infinitely great is the power that he has exercised for us believers. This you can tell from the strength of his power at work in Christ, when he used it to raise him from the dead and to make him sit at his right hand, in heaven, far above every Sovereignty, Authority, Power, or Domination, or any other name that can be named not only in this age but also in the age to come. He has put all things under his feet and made him, as the ruler of everything, the head of the Church; which is his body, the fullness of him who fills the whole creation. This is the word of the Lord.

### Gospel Acclamation Mt 28:19. 20

Go and teach all people my gospel. I am with you always, until the end of the world.

### Gospel Mt 28:16-20

A reading from the holy Gospel according to Matthew

*Go and make disciples of all nations.*

The eleven disciples set out for Galilee, to the mountain where Jesus had arranged to meet them. When they saw him they fell down before him, though some hesitated. Jesus came up and spoke to them. He said, 'All authority in heaven and on earth has been given to me. Go, therefore, make disciples of all the nations; baptise them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teach them to observe all the

commands I gave you. And know that I am with you always; yes, to the end of time.' This is the Gospel of the Lord.

**Communion Antiphon**

Behold, I am with you always, even to the end of the age, alleluia.